

<p style="text-align: center;">Annex 1 To the Terms and Conditions of Remote Banking Service in the Mobile Bank/Internet Bank system</p>	<p style="text-align: center;">Приложение №1 к Условиям дистанционного банковского обслуживания в системе Мобильный банк/Интернет банк</p>
<p style="text-align: center;">Terms and conditions of remote banking service in the Mobile Bank system (for corporate customers (representative offices, branches)/ Условия дистанционного банковского обслуживания в системе Мобильный банк (для клиентов юридических лиц (представительств, филиалов))</p>	
<p>1. The terms and conditions of remote service prescribe the rules for the provision by the Bank of Information Services in the "Mobile Bank" system to the Bank's Corporate Customers (their branches, representative offices).</p>	<p>1. Условия дистанционного обслуживания устанавливают правила предоставления Банком Информационных услуг в системе «Мобильный банк» Клиентам Банка – юридическими лицами (их филиалами, представительствами).</p>
<p>The Bank shall, on the grounds of the Agreement, the Banking Services Agreement(s) and other agreements concluded between the Parties, as well as the Bank's effective tariff rates (hereinafter referred to as the "Tariffs"), shall provide Informational services within the framework of the comprehensive banking service using the "Mobile Bank" system; Transaction Banking services are not provided to corporate customers using the "Mobile Bank" system.</p>	<p>Банк на основании Договора, Договора (-ов) банковского обслуживания и иных соглашений, заключенных между Сторонами, а также действующих тарифов Банка (далее – «Тарифы»), в рамках комплексного банковского обслуживания с использованием системы «Мобильный банк», предоставляет Информационные услуги, Транзакционно-банковские услуги юридическим лицам с использованием системы «Мобильный банк» не предоставляются.</p>
<p>2. In the "Mobile Bank" system, the use of the SMS code by the corporate customers (their branches, representative offices)/their Users shall be carried out for the Authentication of the customer/User.</p>	<p>2. В системе «Мобильный банк», применение Смс-кода клиентами – юридическими лицами (их филиалами, представительствами)/их Пользователями осуществляется для Аутентификации клиента/Пользователя.</p>
<p>3. Besides the obligations stipulated in the Agreement, the Customer undertakes:</p>	<p>3. Помимо обязанностей, предусмотренных Договором, Клиент обязуется:</p>
<p>3.1. for the purpose of ensuring confidentiality:</p> <ul style="list-style-type: none"> • to keep Login, Password, and Quick Login Code in a place that ensures its inaccessibility to other persons; • not to pass Login, Password, or Quick Login Code to other persons, except for authorized persons; • not to compromise the integrity of software modules and data files included in the cryptographic protection system; • to take other necessary measures to prevent loss of Login, Password, Quick Login Code, and mobile phone, their disclosure, distortion, and unauthorized use; 	<p>3.1. в целях обеспечения конфиденциальности:</p> <ul style="list-style-type: none"> • хранить Логин, Пароль, Код для быстрого входа в месте, обеспечивающем его недоступность другим лицам; • не передавать Логин, Пароль, Код для быстрого входа другим лицам, за исключением уполномоченных лиц; • не нарушать целостность программных модулей и файлов данных, входящих в систему криптографической защиты; • принимать иные необходимые меры для предотвращения потери Логина, Пароля, Кода для быстрого входа и мобильного телефона, их раскрытия, искажения и несанкционированного использования;
<p>3.2. to immediately inform the Bank by any available means to block access to the "Mobile Bank" system in the following cases:</p> <ul style="list-style-type: none"> • in case of detection of unauthorized access or suspicion of unauthorized access to the Customer's Account(s) via the "Mobile Bank" system, disclosure of the Password, and/or suspicion of disclosure of any of them; • in the event of Compromise; • any staff reshuffles within the Customer's organization affecting the persons related to the use of the "Mobile Bank" system; 	<p>3.2. незамедлительно, любыми доступными способами информировать Банк для осуществления блокирования входа в систему «Мобильный банк» в следующих случаях:</p> <ul style="list-style-type: none"> • при обнаружении несанкционированного доступа либо подозрениях на несанкционированный доступ к Счету (-ам) Клиента посредством системы «Мобильный банк», разглашение Пароля, и/или подозрение в разглашении любого из них; • при Компрометации; • любые кадровые перестановки внутри организации Клиента, затрагивающие лиц, связанных с использованием системы «Мобильный банк»;
<p>4. The Bank shall not be liable:</p>	<p>4. Банк не несет ответственности:</p>

<ul style="list-style-type: none"> - for unawareness of the Customer (its authorized person)/User(s) of changes in the Tariffs/Terms and Conditions of the Agreement and/or other procedures of operation in the "Mobile Bank" system; - for violation of the secrecy of the Account(s) caused by the Customer's failure to comply with the requirements for the operation of the "Mobile Bank" system according to clause 40, sub-clauses 43.14, 43.15 of clause 43 of the Agreement; - for unauthorized access to the Customer's mobile phone, Account(s) in case of failure to comply with the conditions specified in clause 40, sub-clauses 43.13., 43.14. of clause 43 of the Agreement; - if the information about the Password, Login, Quick Access Code, SMS code, and other information related to the Customer's use of the "Mobile Bank" system becomes known to other persons as a result of wiretapping and/or interception of communication channels during their use, and/or as a result of hacking of mobile application and/or remote service system, with which mobile application interacts, of any nature, as well as a result of access to this information by third parties, during its transmission via communication channels outside the Bank's zone of responsibility; - for the Customer's errors, delays, or inability to access the "Mobile Bank" system due to malfunction of the Customer's/the Bank's mobile phone or communication channels; - for damage to the Customer's mobile phone or information stored in the Customer's mobile phone, for the security of the Customer's mobile phone software against various viruses and other vulnerabilities; - for the means of access, products, and services through which service in the "Mobile Bank" system is provided by a third party (Internet service provider, etc.); - for the technical condition of the Customer's mobile phone through which access to the "Mobile Bank" system is provided, for failures, disruptions, and interferences in the Internet, mail, and communication lines, which occurred for reasons beyond the Bank's control and result in the impossibility to provide access to the Mobile Bank system or untimely receipt or non-receipt by the Customer of the Bank's notifications; - for any consequences, if the Customer/User works on the installed unofficial version of the mobile phone software (firmware) and/or gives the mobile device full control over the operating system; - for damages caused by unauthorized access to the "Mobile bank" system, unauthorized use by third parties of the Password, Login, Quick access code, SMS code, and other data identifying the Customer or used to confirm the Customer Authentication and/or signing of Electronic documents, if such access/use became possible due to the Customer's fault. 	<ul style="list-style-type: none"> - за неосведомленность Клиента (его уполномоченного лица)/Пользователя (-ей) об изменении Тарифов/условий Договора и/или иного порядка работы в системе «Мобильный банк»; - за нарушение тайны по Счету (-ам), вызванным несоблюдением Клиентом требований по эксплуатации системы «Мобильный банк» согласно п. 40, пп. 43.14, 43.15 п. 43 Договора; - за несанкционированный доступ к мобильному телефону, Счету (-ам) Клиента в случае невыполнения условий, указанных в п. 40, пп. 43.13., 43.14. п. 43 Договора; - в случае, если информация о Пароле, Логине, Коде быстрого доступа, Смс-коде и иная информация, связанная с использованием Клиентом системы «Мобильный банк» станет известной иным лицам в результате прослушивания и/или перехвата каналов связи во время их использования и/или в результате взломов мобильного приложения и/или системы дистанционного обслуживания, с которой взаимодействует мобильное приложение, любого характера, а также в результате доступа к данной информации третьими лицами, при ее передаче по каналам связи, находящимся вне зоны ответственности Банка; - за ошибки, задержки или невозможность Клиента получить доступ в систему «Мобильный-банк», связанные с неисправностью мобильного телефона Клиента/Банка или каналов связи; - за повреждение мобильного телефона Клиента или информации, хранящейся в мобильном телефоне Клиента, за безопасность программного обеспечения мобильного телефона Клиента от различных вирусов и других уязвимостей; - за средства доступа, продукты и услуги, с помощью которых производится обслуживание в системе «Мобильный банк», обеспечиваемые третьей стороной (провайдер услуг Интернета и пр.); - за техническое состояние мобильного телефона Клиента, посредством которого осуществляется доступ к системе «Мобильный банк», за сбои, срывы и помехи в работе сети Интернет, почты и линий связи, возникшие по независящим от Банка причинам и приводящие к невозможности предоставления доступа в систему «Мобильный банк» или несвоевременное получение или неполучение Клиентом уведомлений Банка; - за любые последствия при работе Клиента/Пользователя на установленной неофициальной версии программного обеспечения (прошивки) мобильного телефона и/или предоставление мобильному устройству, полного контроля над операционной системой; - за ущерб, возникший вследствие несанкционированного доступа к системе «Мобильный банк», несанкционированного использования третьими лицами Пароля, Логина, Кода быстрого доступа, Смс-кода и иных данных, идентифицирующих Клиента или используемых для подтверждения Аутентификации Клиента и/или подписания Электронных документов, если такой доступ/использование стало возможным по вине Клиента.
--	---

<p align="center">Annex No. 2 To the Terms and Conditions of Remote Banking Service in the Mobile Bank System</p>	<p align="center">Приложение №2 к Условиям дистанционного банковского обслуживания в системе Мобильный банк</p>
<p>Terms and conditions of remote banking service in the Mobile Bank system (for customers – individual entrepreneurs, peasant (farmer) households, or natural persons, engaged in private practice in the manner prescribed by the legislation of the Republic of Kazakhstan (lawyer, private notary, private bailiff) / Условия дистанционного банковского обслуживания в системе Мобильный банк (для клиентов индивидуальных предпринимателей, крестьянских (фермерских) хозяйств или физических лиц, занимающиеся в установленном законодательством Республики Казахстан порядке частной практикой (адвокат, частный нотариус, частный судебный исполнитель)</p>	
<p>The terms and conditions of remote service prescribe the rules of providing electronic banking services in the Mobile banking system by the Bank to the Bank's Customers – individual entrepreneurs, peasant (farming) households, or natural persons engaged in private practice in the manner prescribed by the legislation of the Republic of Kazakhstan (lawyer, private notary, private bailiff)</p>	<p>Условия дистанционного обслуживания устанавливают правила предоставления Банком электронных банковских услуг в системе Мобильный банк Клиентам Банка – индивидуальными предпринимателями, крестьянскими (фермерскими) хозяйствами или физическими лицами, занимающиеся в установленном законодательством Республики Казахстан порядке частной практикой (адвокат, частный нотариус, частный судебный исполнитель)</p>
<p>1. The Bank shall, on the grounds of the Agreement, the Banking Services Agreement(s) and other agreements concluded between the Parties, as well as the Bank's effective tariffs (hereinafter referred to as the "Tariffs"), provide Electronic Banking Services (EBS) to individual entrepreneurs, peasant (farming) households or natural persons engaged in private practice in the manner prescribed by the legislation of the Republic of Kazakhstan (lawyer, private notary, private bailiff) within the framework of the comprehensive banking service using the "Mobile Bank" system.</p>	<p>1. Банк на основании Договора, Договора (-ов) банковского обслуживания и иных соглашений, заключенных между Сторонами, а также действующих тарифов Банка (далее – «Тарифы»), в рамках комплексного банковского обслуживания с использованием системы «Мобильный банк», предоставляет Электронные банковские услуги индивидуальным предпринимателям, крестьянским (фермерским) хозяйствам или физическим лицам, занимающимся в установленном законодательством Республики Казахстан порядке частной практикой (адвокат, частный нотариус, частный судебный исполнитель).</p>
<p>2. Within the framework of the "Mobile Bank" system, acceptance (sending to the Bank) of payment documents, and request forms shall be carried out by Customers – individual entrepreneurs, peasant (farming) households, or natural persons engaged in private practice in the manner prescribed by the legislation of the Republic of Kazakhstan (lawyer, private notary, private bailiff)/Customer Users using SMS-code.</p>	<p>2. В рамках системы «Мобильный банк», акцепт (отправка в Банк) платежного документа, форм запросов осуществляется Клиентами – индивидуальными предпринимателями, крестьянскими (фермерскими) хозяйствами или физическими лицами, занимающимися в установленном законодательством Республики Казахстан порядке частной практикой (адвокат, частный нотариус, частный судебный исполнитель) /Пользователями клиентов с использованием Смс-кода.</p>
<p>3. The EBS shall be provided within the following timeframes: 3.1. in case of making non-cash payments and transfers: if the Electronic Document is received within the operational time set by the Bank – on that operational day when the Electronic Document is received after the operational time set by the Bank – on the next operational day. 3.2. It shall be allowed to make urgent payment/transfer, with payment to the Bank of commission fee for urgent payment/transfer besides the main commission fee in the amount stipulated by the Bank's Tariffs. 3.3. If an Electronic Document is received after the end of the operational time set by the Bank, it shall be allowed to make the payment/transfer during the business day of receipt of the Electronic Document with the payment to the</p>	<p>3. Оказание ЭБУ осуществляется в следующие сроки: 3.1. в случае осуществления безналичных платежей и переводов: при поступлении Электронного документа в течение операционного времени, установленного Банком – в этот операционный день, при поступлении Электронного документа по истечении операционного времени, установленного Банком – на следующий операционный день. 3.2. Допустимо осуществление срочного платежа/перевода, с оплатой Банку комиссии за осуществление срочного платежа/перевода дополнительно к основной комиссии в размере, предусмотренном Тарифами Банка. 3.3. При поступлении Электронного документа по истечении операционного времени, установленного Банком, допустимо осуществление платежа/перевода в течение рабочего дня поступления Электронного</p>

<p>Bank of the commission fee in the amount stipulated by the Bank's Tariffs.</p> <p>3.4. Reply to the Customer's letters sent through the "Mobile Bank" system shall be made within the timeframes stipulated by the legislation of the Republic of Kazakhstan. In this case, the Customer/User shall independently check the status of payments and transfers made through the "Mobile Bank" system the in the history of payments/transfers.</p>	<p>документа с оплатой Банку комиссии в размере, предусмотренном Тарифами Банка.</p> <p>3.4. ответ на письма Клиента, направленные посредством системы «Мобильный банк» – в сроки, предусмотренные законодательством РК.</p> <p>При этом, статус исполнения платежей и переводов, осуществленных посредством системы «Мобильный банк», Клиент/Пользователь проверяет самостоятельно в истории платежей/переводов.</p>
<p>Besides the obligations stipulated in the Agreement, the Customer undertakes:</p>	<p>Помимо обязанностей, предусмотренных Договором, Клиент обязуется:</p>
<p>3.5. for the purpose of ensuring confidentiality:</p> <ul style="list-style-type: none"> • to keep Login, Password, and Quick Login Code in a place that ensures its inaccessibility to other persons; • not to pass Login, Password, or Quick Login Code to other persons, except for authorized persons; • not to compromise the integrity of software modules and data files included in the cryptographic protection system; • to take other necessary measures to prevent loss of Login, Password, Quick Login Code, and mobile phone, their disclosure, distortion, and unauthorized use; 	<p>3.5. в целях обеспечения конфиденциальности:</p> <ul style="list-style-type: none"> • хранить Логин, Пароль, Код для быстрого входа в месте, обеспечивающем его недоступность другим лицам; • не передавать Логин, Пароль, Код для быстрого входа другим лицам, за исключением уполномоченных лиц; • не нарушать целостность программных модулей и файлов данных, входящих в систему криптографической защиты; • принимать иные необходимые меры для предотвращения потери Логина, Пароля, Кода для быстрого входа и мобильного телефона, их раскрытия, искажения и несанкционированного использования;
<p>3.6. to immediately inform the Bank by any available means to block access to the “Mobile Bank” system in the following cases:</p> <ul style="list-style-type: none"> • in case of detection of unauthorized access or suspicion of unauthorized access to the Customer's Account(s) via the "Mobile Bank" system, disclosure of the Password, and/or suspicion of disclosure of any of them; • in the event of Compromise. In case of Compromise of the Customer's user data, the Bank shall accept the Customer's applications via the Call Center taking into account the Customer's identification according to the requirements of internal documents of the Bank and after successful identification, it shall temporarily block the Customer's User in the "Mobile bank" system until the data is updated. • any staff reshuffles within the Customer's organization affecting the persons related to the use of the “Mobile Bank” system; 	<p>3.6. незамедлительно, любыми доступными способами информировать Банк для осуществления блокирования входа в систему «Мобильный банк» в следующих случаях:</p> <ul style="list-style-type: none"> • при обнаружении несанкционированного доступа либо подозрениях на несанкционированный доступ к Счету (-ам) Клиента посредством системы «Мобильный банк», разглашение Пароля, и/или подозрение в разглашении любого из них; • при Компрометации, При Компрометации данных пользователя Клиента, Банк принимает обращения Клиентов через Call Center с учетом идентификации Клиента согласно требованиям внутренних документов Банка и после успешной идентификации, осуществляет временное блокирование Пользователя Клиента в системе «Мобильный банк» до момента обновления данных. • любые кадровые перестановки внутри организации Клиента, затрагивающие лиц, связанных с использованием системы «Мобильный банк»;
<p>3.7 The Bank shall not be liable:</p> <ul style="list-style-type: none"> - for unawareness of the Customer (its authorized person)/User(s) of changes in the Tariffs/Terms and Conditions of the Agreement and/or other procedures of operation in the “Mobile Bank” system; - for violation of the secrecy of the Account(s) and the Electronic Document, caused by the Customer's failure to comply with the requirements for the operation of the "Mobile Bank" system according to clause 51, sub-clauses 43.13, 43.14 of clause 43 of the Agreement; - for unauthorized access to the Customer's mobile phone, Account(s) in case of failure to comply with the conditions specified in clauses 49-52 of the Agreement; - if the information about the Password, Login, Quick Access Code, SMS code, and other information related to the Customer's use of the “Mobile Bank” system becomes known to other persons as a result of wiretapping and/or 	<p>3.7. Банк не несет ответственности:</p> <ul style="list-style-type: none"> - за неосведомленность Клиента (его уполномоченного лица)/Пользователя (-ей) об изменении Тарифов/условий Договора и/или иного порядка работы в системе «Мобильный банк»; - за нарушение тайны по Счету (-ам) и Электронного документа, вызванным несоблюдением Клиентом требований по эксплуатации системы «Мобильный банк» согласно п. 51, пп. 43.13, 43.14 п. 43 Договора; - за несанкционированный доступ к мобильному телефону, Счету (-ам) Клиента в случае невыполнения условий, указанных в п. 49-52 Договора; - в случае, если информация о Пароле, Логине, Коде быстрого доступа, Смс-коде и иная информация, связанная с использованием Клиентом системы «Мобильный банк» станет известной иным лицам в

<p>interception of communication channels during their use, and/or as a result of hacking of mobile application and/or remote service system, with which mobile application interacts, of any nature, as well as a result of access to this information by third parties, during its transmission via communication channels outside the Bank's zone of responsibility;</p> <ul style="list-style-type: none"> - for repeated erroneous transmission of an Electronic Document by the Customer; - in case of foreclosure on the money in the Account(s) on the grounds and in the manner prescribed by the legislation of the Republic of Kazakhstan; - for the Customer's errors, delays, or inability to access the "Mobile Banking" system due to malfunction of the Customer's/the Bank's mobile phone or communication channels; - for damage to the Customer's mobile phone or information stored in the Customer's mobile phone, for the security of the Customer's mobile phone software against various viruses and other vulnerabilities; - for the means of access, products, and services through which service in the "Mobile Bank" system is provided by a third party (Internet service provider, etc.); - for the technical condition of the Customer's mobile phone through which access to the "Mobile Bank" system is provided, for failures, disruptions, and interferences in the Internet, mail, and communication lines, which occurred for reasons beyond the Bank's control and result in the impossibility to provide access to the Mobile Bank system or untimely receipt or non-receipt by the Customer of the Bank's notifications; - for any consequences, if the Customer/User works on the installed unofficial version of the mobile phone software (firmware) and/or gives the mobile device full control over the operating system; - for damages caused by unauthorized access to the "Mobile bank" system, unauthorized use by third parties of the Password, Login, Quick access code, SMS code, and other data identifying the Customer or used to confirm the Customer Authentication and/or signing of Electronic documents, if such access/use became possible due to the Customer's fault. 	<p>результате прослушивания и/или перехвата каналов связи во время их использования и/или в результате взломов мобильного приложения и/или системы дистанционного обслуживания, с которой взаимодействует мобильное приложение, любого характера, а также в результате доступа к данной информации третьими лицами, при ее передаче по каналам связи, находящимся вне зоны ответственности Банка;</p> <ul style="list-style-type: none"> - за повторную ошибочную передачу Клиентом Электронного документа; - в случае обращения взыскания на деньги, находящиеся на Счете (-ах), по основаниям и в порядке, установленном законодательством Республики Казахстан; - за ошибки, задержки или невозможность Клиента получить доступ в систему «Мобильный-банк», связанные с неисправностью мобильного телефона Клиента/Банка или каналов связи; - за повреждение мобильного телефона Клиента или информации, хранящейся в мобильном телефоне Клиента, за безопасность программного обеспечения мобильного телефона Клиента от различных вирусов и других уязвимостей; - за средства доступа, продукты и услуги, с помощью которых производится обслуживание в системе «Мобильный банк», обеспечиваемые третьей стороной (провайдер услуг Интернета и пр.); - за техническое состояние мобильного телефона Клиента, посредством которого осуществляется доступ к системе «Мобильный банк», за сбои, срывы и помехи в работе сети Интернет, почты и линий связи, возникшие по независящим от Банка причинам и приводящие к невозможности передачи из Банка/в Банк Электронного (-ых) документа (-ов) и/или предоставления доступа в систему «Мобильный банк» или несвоевременное получение или неполучение Клиентом уведомлений Банка; - за любые последствия при работе Клиента/Пользователя на установленной неофициальной версии программного обеспечения (прошивки) мобильного телефона и/или предоставление мобильному устройству, полного контроля над операционной системой; - за ущерб, возникший вследствие несанкционированного доступа к системе «Мобильный банк», несанкционированного использования третьими лицами Пароля, Логина, Кода быстрого доступа, Смс-кода и иных данных, идентифицирующих Клиента или используемых для подтверждения Аутентификации Клиента и/или подписания Электронных документов, если такой доступ/использование стало возможным по вине Клиента.
<p>Annex No 3 To the Terms and Conditions of Remote Banking Service in the Mobile Bank/Internet Bank system</p>	<p>Приложение №3 к Условиям дистанционного банковского обслуживания в системе Мобильный банк/Интернет банк</p>
<p>Terms and conditions of remote banking service in the "Internet Bank" system (for customers of a legal entity (branch, representative office), individual entrepreneur, peasant (farming) household, lawyer, private notary, private bailiff) / Условия дистанционного банковского обслуживания в системе «Интернет банк»</p>	

(для клиентов юридического лица (филиала, представительства), индивидуального предпринимателя, крестьянского (фермерского) хозяйства, адвокат, частный нотариус, частный судебный исполнитель)	
The terms and conditions of remote service prescribe the rules of providing electronic banking services by the Bank in the "Internet Bank" system to the Customers of the Bank	Условия дистанционного обслуживания устанавливают правила предоставления Банком электронных банковских услуг в системе «Интернет банк» Клиентам Банка
1. The Bank shall, on the grounds of the Agreement, the Banking Services Agreement(s) and other agreements concluded between the Parties, as well as the Bank's current tariffs (hereinafter referred to as the "Tariffs"), provide Electronic Banking Services to legal entities (branches, representative offices), individual entrepreneurs, peasant (farming) households, lawyers, private notaries, private bailiffs within the framework of comprehensive banking services using the "Internet Bank" system.	1. Банк на основании Договора, Договора (-ов) банковского обслуживания и иных соглашений, заключенных между Сторонами, а также действующих тарифов Банка (далее – «Тарифы»), в рамках комплексного банковского обслуживания с использованием системы «Интернет банк», предоставляет Электронные банковские услуги юридическим лицам (филиалам, представительствам), индивидуальным предпринимателям, крестьянским (фермерским) хозяйствам, адвокатам, частным нотариусам, частным судебным исполнителям.
2. Within the framework of the "Internet Bank" system, acceptance (sending to the Bank) of payment documents, and request forms shall be performed by the Customers/Users of customers with the use of EDS and/or SMS-code – according to the Application for accession/ Application for change of parameters.	2. В рамках системы «Интернет банк», акцепт (отправка в Банк) платежного документа, форм запросов осуществляется Клиентами /Пользователями клиентов с использованием ЭЦП и/или Смс-кода – в соответствии с Заявлением о присоединении/Заявлением об изменении параметров.
3. By signing the Application for accession to the Agreement the Customer confirms that: - he/she gives consent to the access of the Bank's employee to his/her workplace, including access to the posted information, including those constituting bank and trade secrets, when serviced by the TeamViewer software.	3. Подписанием Заявления о присоединении к Договору Клиент подтверждает, что: - дает согласие на доступ работника Банка к своему рабочему месту, включая доступ к размещенной информации, в том числе составляющей банковскую и коммерческую тайну, при обслуживании с помощью программного обеспечения TeamViewer.
4.1 The EBS shall be provided within the following timeframes: 4.1.1. in the case of non-cash payments and transfers: when the Electronic Document is received within the operational time set by the Bank – on that operational day when the Electronic Document is received after the operational time set by the Bank – on the next operational day. 4.1.2. It shall be allowed to make urgent payment/transfer, with payment to the Bank of a commission fee for making urgent payment/transfer in addition to the basic commission fee in the amount stipulated by the Bank's Tariffs. 4.1.3. If the Electronic Document is received after the end of the operational time set by the Bank, it shall be allowed to make the payment/transfer during the business day of receipt of the Electronic Document with the payment of the commission fee to the Bank in the amount stipulated by the Bank's Tariffs. 4.1.4. Reply to the Customer's letters sent through the "Internet Bank" system shall be made within the timeframes stipulated by the legislation of the Republic of Kazakhstan. In this case, the Customer/User shall independently check the status of payments and transfers made through the "Mobile Bank" system the in the history of payments/transfers.	4.1. Оказание ЭБУ осуществляется в следующие сроки: 4.1.1. в случае осуществления безналичных платежей и переводов: при поступлении Электронного документа в течение операционного времени, установленного Банком – в этот операционный день, при поступлении Электронного документа по истечении операционного времени, установленного Банком – на следующий операционный день. 4.1.2. Допустимо осуществление срочного платежа/перевода, с оплатой Банку комиссии за осуществление срочного платежа/перевода дополнительно к основной комиссии в размере, предусмотренном Тарифами Банка. 4.1.3. При поступлении Электронного документа по истечении операционного времени, установленного Банком, допустимо осуществление платежа/перевода в течение рабочего дня поступления Электронного документа с оплатой Банку комиссии в размере, предусмотренном Тарифами Банка. 4.1.4. ответ на письма Клиента, направленные посредством системы «Интернет банк» – в сроки, предусмотренные законодательством РК. При этом, статус исполнения платежей и переводов, осуществленных посредством системы «Интернет банк», Клиент/Пользователь проверяет самостоятельно в истории платежей/переводов.

<p>4.1.5. Conversion (purchase/sale) of currency (using the standard/individual rate) – upon receipt of the Electronic Document within the operational time set by the Bank – on that operational day, in this case, the operational day for the receipt of Applications for conversion (at the standard and individual rate) is set from 9:00 to 17:00, Nur-Sultan time.</p> <p>4.1.6. “Financial Advice” service shall be provided in real-time mode at the time of formation of the payment document in favor of the beneficiary.</p>	<p>4.1.5. осуществление конвертации (покупки/продажи) валюты (с применением стандартного/индивидуального курса) – при поступлении Электронного документа в течение операционного времени, установленного Банком – в этот операционный день, При этом, операционный день для приема Заявок на конвертацию (по стандартному и индивидуальному курсу) устанавливается с 9 часов 00 минут до 17 часов 00 минут времени г. Нур-Султан.</p> <p>4.1.6. оказание услуги «Финансовая консультация» осуществляется в режиме реального времени в момент формирования платежного документа в пользу бенефициара.</p>
<p>Besides the rights stipulated in the Agreement, the Bank shall be entitled:</p>	<p>Помимо прав, предусмотренных Договором, Банк вправе:</p>
<p>4.2. To deny the Customer to make transactions in the "Internet Bank" system (acceptance of instructions) in the following cases:</p> <p>1) If the participants in the such transaction are on the following lists or are related to/affiliated with the persons named in:</p> <ul style="list-style-type: none"> - international sanctions lists; - sanctions lists of certain states; - lists of special/forbidden categories of customers of certain states; - lists of undesirable/forbidden for servicing customers of correspondent banks; <p>2) submission of unreliable information, invalid, forged documents by the Customer to the Bank;</p> <p>3) when the Bank receives information/data from the authorized state bodies indicating that the Customer has committed/suspected the Customer of committing a crime/offense in the field of financial and economic activities;</p> <p>4) when buying non-cash foreign currency for the national currency, without providing information and documents, as well as in the case if:</p> <ul style="list-style-type: none"> - the amount of purchases of non-cash foreign currency for the national currency under one foreign exchange contract, calculated on the grounds of applications of the corporate customer (resident), exceeds the value of such foreign exchange contract and account; - the amount of non-cash purchases of foreign currency for the national currency exceeds the equivalent of 50,000 (fifty thousand) US dollars in one business day for the purposes not related to the performance of obligations in foreign currency, calculated on the grounds of applications of the corporate Customer (resident) <p>5) impossibility to execute the relevant instructions of the Customer through the intermediary bank specified in it, including a foreign correspondent bank, for any reason, inter alia, in case of refusal of the relevant intermediary bank to execute the relevant instruction of the Customer;</p> <p>6) if the transaction/participants in the transaction are linked to the list of high-risk countries;</p> <p>7) in other cases stipulated by the current legislation of the Republic of Kazakhstan, usual and customary business practices applied in the banking practice;</p>	<p>4.2. отказать Клиенту в совершении операций в системе «Интернет-банк» (в акцепте указаний) в следующих случаях:</p> <p>1) если участники такой операции находятся в указанных ниже списках или связаны/аффилированы с лицами, указанными в:</p> <ul style="list-style-type: none"> – международных санкционных списках; - санкционных списках отдельных государств; - списках особых/запрещенных категорий клиентов отдельных государств; - списках нежелательных/запрещенных для обслуживания клиентов банков-корреспондентов; <p>2) предоставления Клиентом в Банк недостоверной информации, недействительных, поддельных документов;</p> <p>3) при получении Банком от уполномоченных государственных органов информации/сведений, свидетельствующих о совершении Клиентом/подозрении Клиента в совершении преступления/правонарушения в сфере финансовой и экономической деятельности;</p> <p>4) при покупке безналичной иностранной валюты за национальную валюту, без предоставления информации и документов, а также в случае если:</p> <ul style="list-style-type: none"> - сумма покупок безналичной иностранной валюты за национальную валюту по одному валютному договору, рассчитанная на основании заявок клиента – юридического лица (резидента), превышает сумму такого валютного договора и счета; - сумма покупок безналичной иностранной валюты за национальную валюту превышает 50 000 (пятьдесят тысяч) долларов США в эквиваленте в один рабочий день на цели, не связанные с исполнением обязательств в иностранной валюте, рассчитанная на основании заявок Клиента– юридического лица (резидента) <p>5) невозможности исполнения соответствующих указаний Клиента через указанный в нем банк-посредник, в том числе, иностранный банк-корреспондент, по любым основаниям, в том числе, в случае отказа соответствующего банка-посредника в исполнении соответствующего указания Клиента;</p> <p>6) если операция/участники операции связаны со списком стран с высоким уровнем риска;</p> <p>7) в иных случаях, предусмотренных действующим законодательством Республики Казахстан, обычаями делового оборота, применяемыми в банковской практике;</p>
<p>Besides the obligations stipulated in the Agreement, the Customer undertakes:</p>	<p>Помимо обязанностей, предусмотренных Договором, Клиент обязуется:</p>

<p>4.3. If the corporate Customer (resident) purchases foreign currency from the Bank for the national currency in the amount exceeding the equivalent of 50,000 (fifty thousand) US dollars, provide the Bank with the following information and documents:</p> <ul style="list-style-type: none"> - specify the purpose of purchase when forming the Electronic Document(s); - on the date of payment, in case the currency is used for purposes other than those declared, submit to the main application an additional application to change the purpose of the purchase, indicating the new purpose; - a copy of the foreign exchange contract - an indication to sell this currency for the national currency within the next 3 (three) business days in case it is not used within 10 (ten) business days from the date of purchase of currency for the declared purposes, except for transactions for the purchase of currency for the purpose of payment of net income or its part, to be distributed by the Customer between its shareholders, founders, members; <p>1 (one) business day before the conversion when purchasing foreign currency in one operational day in the aggregate amount equal to or exceeding 3,000,000 (three million) US dollars for natural persons, 10,000,000 (ten million) US dollars for legal entities, to provide to the Bank besides the above information:</p> <ul style="list-style-type: none"> - information and supporting documents about the source of origin of the money to finance the transaction, including the relevant financial statements; - information about the beneficial owner; - justification of the economic sense and purpose of the transaction. <p>4.4. When purchasing currency by the corporate customer (resident) for the purpose of repayment of obligations in foreign currency to a non-resident of the Republic of Kazakhstan under external loans received, the value of the foreign exchange contract under which exceeds an equivalent of 100,000,000 (one hundred million) US dollars, and bonds issued in foreign currency, the nominal value of which, according to the prospectus of issue exceeds the equivalent of 100,000,000 (one hundred million) US dollars, and under which performance of obligations is due within 90 (ninety) calendar days from the date of currency purchase, to provide</p> <ul style="list-style-type: none"> - application for opening a separate bank account in the relevant foreign currency, - instruction to the Bank to transfer the purchased non-cash foreign currency to a separate bank account in foreign currency, - instruction to the Bank in case of its non-use within 90 (ninety) calendar days from the date of purchase for the declared purposes to sell this currency for the national currency within the next three business days, <ul style="list-style-type: none"> - documents confirming the amount and timing of the performance of obligations (loan agreement and payment schedule, other documents) <p>4.5. to comply with and fulfill the requirements of the currency control authorities, when making a currency</p>	<p>4.3. При покупке Клиентом- юридическим лицом (резидентом) иностранной валюты у Банка за национальную валюту на сумму, превышающую 50 000 (пятьдесят тысяч) долларов США в эквиваленте, предоставить в Банк следующую информацию и документы:</p> <ul style="list-style-type: none"> - указывать цель покупки при формировании Электронного (-ых) документа (-ов); - в день проведения платежа в случае использования валюты на цели, отличные от заявленных, предоставить к основной заявке дополнительную заявку на изменение цели покупки с указанием новой цели; - копию валютного договора - указание на продажу данной валюты за национальную валюту в течение последующих 3 (трех) рабочих дней в случае её неиспользования в течение 10 (десяти) рабочих дней с даты приобретения валюты на заявленные цели, Исключение составляют сделки на покупку валюты на цели выплаты чистого дохода или его части, распределяемого Клиентом между его акционерами, учредителями, участниками; <p>За 1 (один) рабочий день до проведения конвертации при покупке иностранной валюты в один операционный день в совокупной сумме равной или превышающей для физических лиц 3 000 000 (три миллионов) долларов США, для юридических лиц – 10 000 000 (десять миллионов) долларов США, предоставлять в Банк дополнительно к выше указанной информации:</p> <ul style="list-style-type: none"> - информацию и подтверждающие документы об источнике происхождения денег для финансирования операции, в том числе соответствующей финансовой отчетности; - сведения о бенефициарном собственнике; - обоснование экономического смысла и цели операции. <p>4.4. При покупке клиентом-юридическим лицом (резидентом) валюты на цели погашения обязательств в иностранной валюте перед нерезидентом РК по полученным внешним займам, сумма валютного договора по которым превышает 100 000 000 (сто миллионов) долларов США в эквиваленте, и облигациям, выпущенным в иностранной валюте, номинальная сумма, согласно проспекту выпуска по которым превышает 100 000 000 (сто миллионов) долларов США в эквиваленте, и по которым исполнение обязательств наступает в течение 90 (девяноста) календарных дней со дня покупки валюты, предоставить:</p> <ul style="list-style-type: none"> - заявление на открытие отдельного банковского счета в соответствующей иностранной валюте, - указание Банку зачислить купленную безналичную иностранную валюту на отдельный банковский счет в иностранной валюте, - указание Банку в случае её неиспользования в течение 90 (девяноста) календарных дней со дня покупки на заявленные цели продать данную валюту за национальную валюту в течение последующих трех рабочих дней, - документы, подтверждающие сумму и сроки исполнения обязательств (кредитный договор и график платежей, иные документы) <p>4.5. в целях соблюдения и исполнения требований органов валютного контроля, при проведении валютного</p>
--	---

<p>payment without submitting a foreign exchange contract to the Bank, to confirm:</p> <ul style="list-style-type: none"> • that this money transfer is not related to the performance of the foreign exchange contract, which requires the assignment of a record number, in the case of making a transaction in an amount equal to or not exceeding the equivalent of ten thousand US dollars (for residents of the Republic of Kazakhstan); • that the amount of this transfer does not exceed ten thousand U.S. dollars, in the case of making a transaction in an amount equal to or not exceeding the equivalent of ten thousand U.S. dollars, from non-residents of Kazakhstan; • that this payment and (or) money transfer is not connected with financing of terrorist or extremist activity and other aiding terrorism or extremism (for individual entrepreneurs); <p>when submitting to the Bank an Application for registration of a foreign exchange contract or Application for registration of amendments to a foreign exchange contract for export or import, under the terms of which the repatriation period exceeds 720 calendar days, to confirm:</p> <ul style="list-style-type: none"> • that he/she authorizes the submission of information on payments made under this foreign exchange contract to the currency control authorities. 	<p>платежа без предоставления в Банк валютного договора, подтверждать:</p> <ul style="list-style-type: none"> • что данный перевод денег не связан с исполнением валютного договора, по которому требуется присвоение учетного номера, в случае проведения операции в сумме равной или не превышающей десять тысяч долларов США в эквиваленте (для резидентов РК); • что сумма данного перевода не превышает десяти тысяч долларов США, в случае проведения операции в сумме равной или не превышающей десять тысяч долларов США в эквиваленте, от нерезидентов РК; • что данный платеж и (или) перевод денег не связан с финансированием террористической или экстремистской деятельности и иным пособничеством терроризму либо экстремизму (для индивидуальных предпринимателей); <p>при подаче в Банк Заявления на регистрацию валютного контракта или Заявления на регистрацию изменений в валютный контракт по экспорту или импорту, по условиям которых срок репатриации превышает 720 календарных дней, подтверждать:</p> <ul style="list-style-type: none"> • что разрешаю предоставление информации о платежах, проведенных в рамках данного валютного договора, в органы валютного контроля.
<p>4.5. for confidentiality purposes:</p> <ul style="list-style-type: none"> • to store Login, Password, and USBToken (if any) in a place that ensures its inaccessibility to others; • not to give the Login, Password, or USBToken (if any) to other persons, except for authorized persons, not to make copies of USBToken (if any) and not to copy information from it to the hard disk; • not to save extraneous information to the USBToken (if any); • not to leave the USBToken (if any) in the reader, inter alia in the case when it is necessary to leave the workplace temporarily or after completing work; • not to compromise the integrity of software modules and data files included in the cryptographic protection system; <p>to take other necessary measures to prevent loss of Login, Password, USBToken (if any), their disclosure, distortion, and unauthorized use;</p>	<p>4.5. в целях обеспечения конфиденциальности:</p> <ul style="list-style-type: none"> • хранить Логин, Пароль, USBToken (при наличии) в месте, обеспечивающем его недоступность другим лицам; • не передавать Логин, Пароль, USBToken (при наличии) другим лицам, за исключением уполномоченных лиц, не делать с USB eToken (при наличии) копии и не переписывать с него информацию на жесткий диск; • не записывать на USBToken (при наличии) постороннюю информацию; • не оставлять USBToken (при наличии) в считывателе, в том числе при необходимости временно оставить рабочее место или по завершению работы; • не нарушать целостность программных модулей и файлов данных, входящих в систему криптографической защиты; <p>принимать иные необходимые меры для предотвращения потери Логина, Пароля, USBToken (при наличии), их раскрытия, искажения и несанкционированного использования;</p>
<p>4.6. To immediately inform the Bank by any available means to block access to the "Internet Bank" system in the following cases:</p> <ul style="list-style-type: none"> • in case of detection of unauthorized access or suspicion of unauthorized access to the Customer's Account(s) through the "Internet Banking" system, disclosure of the Password, and/or suspicion of disclosure of any of them; • in the event of the Compromise; • if the USBToken is lost/damaged (if any); • if any discrepancies and/or errors are detected when viewing the EDS (when used according to the terms and conditions of the Application for Accession); • in case of loss, disclosure, or distortion of the personal EDS Private Key (when used according to the terms and 	<p>4.6. незамедлительно, любыми доступными способами информировать Банк для осуществления блокирования входа в систему «Интернет-банк» в следующих случаях:</p> <ul style="list-style-type: none"> • при обнаружении несанкционированного доступа либо подозрениях на несанкционированный доступ к Счету (-ам) Клиента посредством системы «Интернет-банк», разглашение Пароля, и/или подозрение в разглашении любого из них; • при Компрометации; • при утере/порче USBToken (при наличии); • при обнаружении несоответствия и/или ошибок при просмотре ЭЦП (при использовании согласно условиям Заявления о присоединении); • в случае потери, раскрытия, искажения личного Закрытого ключа ЭЦП (при использовании согласно

<p>conditions of the Application for Accession) and/or its use by other persons;</p> <ul style="list-style-type: none"> • in case of expiration of the Registration Certificate (when using the EDS according to the terms and conditions of the Application for accession); any personnel changes within the Customer's organization, affecting the persons related to the use of the "Internet Banking" system; 	<p>условиям Заявления о присоединении) и/или использования его другими лицами;</p> <ul style="list-style-type: none"> • в случае истечения срока действия Регистрационного свидетельства (при использовании ЭЦП согласно условиям Заявления о присоединении); любые кадровые перестановки внутри организации Клиента, затрагивающие лиц, связанных с использованием системы «Интернет-банк»;
<p>4.7 The Bank shall not be liable:</p> <ul style="list-style-type: none"> - for unawareness of the Customer (its authorized person)/User(s) on changes of the Tariffs/Terms and Conditions of the Agreement and/or other procedure of work in the "Internet Bank" system; - for violation of the secrecy of the Account(s) and the Electronic Document, caused by the Customer's failure to comply with the requirements for the operation of the "Internet Bank" system according to clause 39, sub-clauses 43.14, 43.15. of clause 43 of the Agreement; - for unauthorized access to the Customer's Account(s) in the event of non-compliance with the conditions specified in clause 39, sub-clauses 43.11 – 43.13. 43.11. – 43.13., 43.16. of clause 43 of the Agreement; - if the information about the Password, Login, Quick Access Code, SMS code, and other information related to the Customer's use of the "Internet Bank" system becomes known to other persons as a result of wiretapping and/or interception of communication channels during their use and/or as a result of hacking of mobile application and/or remote service system, with which the mobile application interacts, of any nature, as well as a result of access to this information by third parties, during its transmission via communication channels outside the Bank's zone of responsibility; - for the consequences resulting from the events listed in clause 59 of the Agreement; - in case information about the Password, Login, Key Set, or SMS code becomes known to other persons as a result of wiretapping or interception of communication channels during their use; - for repeated erroneous transmission of an Electronic Document by the Customer; - in case of foreclosure on the money in the Account(s) on the grounds and in the manner prescribed by the legislation of the Republic of Kazakhstan; - for the Customer's errors, delays, or inability to access the Internet banking system due to malfunction of the Customer's/the Bank's mobile phone or communication channels; - for damage to the Customer's mobile phone or information stored in the Customer's mobile phone, for the security of the Customer's mobile phone software against various viruses and other vulnerabilities; - for the means of access, products, and services through which service in the Internet banking system is provided by a third party (Internet service provider, etc.); - for disruptions and interferences in the Internet and communication lines, resulting in the inability to transmit from/to the Bank the Electronic Document(s) and/or provide access to the "Internet Banking" system; 	<p>4.7. Банк не несет ответственности:</p> <ul style="list-style-type: none"> - за неосведомленность Клиента (его уполномоченного лица)/Пользователя (-ей) об изменении Тарифов/условий Договора и/или иного порядка работы в системе «Интернет банк»; - за нарушение тайны по Счету (-ам) и Электронного документа, вызванным несоблюдением Клиентом требований по эксплуатации системы «Интернет-банк» согласно п. 39, пп. 43.14, 43.15. п. 43 Договора; - за несанкционированный доступ к Счету (-ам) Клиента в случае невыполнения условий, указанных в п. 39, пп. 43.11. – 43.13., 43.16. п. 43 Договора; - в случае, если информация о Пароле, Логине, Коде быстрого доступа, Смс-коде и иная информация, связанная с использованием Клиентом системы «Интернет банк» станет известной иным лицам в результате прослушивания и/или перехвата каналов связи во время их использования и/или в результате взломов мобильного приложения и/или системы дистанционного обслуживания, с которой взаимодействует мобильное приложение, любого характера, а также в результате доступа к данной информации третьими лицами, при ее передаче по каналам связи, находящимся вне зоны ответственности Банка; - за последствия, наступившие в результате событий, перечисленных в пп. 59 Договора; - в случае, если информация о Пароле, Логине, Комплекте ключей, Смс-коде станет известной иным лицам в результате прослушивания или перехвата каналов связи во время их использования; - за повторную ошибочную передачу Клиентом Электронного документа; - в случае обращения взыскания на деньги, находящиеся на Счете (-ах), по основаниям и в порядке, установленном законодательством Республики Казахстан; - за ошибки, задержки или невозможность Клиента получить доступ в систему Интернет банк, связанные с неисправностью мобильного телефона Клиента/Банка или каналов связи; - за повреждение мобильного телефона Клиента или информации, хранящейся в мобильном телефоне Клиента, за безопасность программного обеспечения мобильного телефона Клиента от различных вирусов и других уязвимостей; - за средства доступа, продукты и услуги, с помощью которых производится обслуживание в системе Интернет банк, обеспечиваемые третьей стороной (провайдер услуг Интернета и пр.); - за срывы и помехи в работе сети Интернет и линий связи, приводящие к невозможности передачи из Банка/в

<p>- for any consequences resulting from a connection using TeamViewer using a unique identifier not specified in this Agreement.</p>	<p>Банк Электронного (-ых) документа (-ов) и/или предоставления доступа в систему «Интернет-банк»; - за последствия, наступившие в результате подключения с использованием TeamViewer с применением уникального идентификатора, не предусмотренного настоящим Договором.</p>
<p>5. Upon termination of the Agreement, the Customer undertakes to destroy the User EDS Key(s), Key Container Password(s), USBToken, and other passwords/Logins created/issued under the Agreement and not to transfer them to third parties.</p>	<p>5. При прекращении Договора Клиент обязуется уничтожить принадлежащий (-ие) Пользователю (-ям) Ключ (-и) ЭЦП, Пароль (-и) ключевого контейнера, USBToken, и иные пароли/Логины, созданные/оформленные в рамках Договора, и не передавать их третьим лицам.</p>
<p>6. The Customer agrees that the "Internet Bank" system used and the methods of identification and Authentication used for transactions under this Agreement, as well as the Password, Login, and EDS/SMS code, are sufficient to ensure reliability.</p>	<p>6. Клиент соглашается с тем, что используемая система «Интернет-банк», и применяемые при совершении операций в рамках Договора методы идентификации и Аутентификации, а также Пароль, Логин, ЭЦП/Смс-код являются достаточными для обеспечения надежной</p>
<p>7. The Customer agrees that the Internet Banking system used and the identification and Authentication methods used for transactions under the Agreement, as well as passwords, EDS, and Login, are sufficient to ensure reliable operation during receiving, transmitting, processing, storing information, ensuring access differentiation, encryption, integrity control, and properly confirm the rights of the Bank to conduct transactions and provide information/data on the Customer's Account (-s) and credit/conditional obligations. EDS is sufficient to protect against unauthorized access, to confirm the authenticity and authorship of the Electronic Document(s), as well as to resolve the conflict(s) on it (them).</p>	<p>7. Клиент соглашается с тем, что используемая система «Интернет-банк», и применяемые при совершении операций в рамках Договора методы идентификации и Аутентификации, а также пароли, ЭЦП и Логин являются достаточными для обеспечения надежной работы при приеме, передаче, обработке, хранении информации, обеспечивающей разграничение доступа, шифрование, контроль целостности, и надлежащим образом подтверждают права Банка на проведение операций и предоставление информации/сведений по Счету (-ам) и кредитным/условным обязательствам Клиента. ЭЦП достаточна для защиты от несанкционированного доступа, подтверждения подлинности и авторства Электронного (-ых) документа (-ов), а также для разрешения конфликтной (-ых) ситуации (-ий) по нему/ним.</p>
<p>8. Based on the results of processing by the Bank of the Electronic Documents generated by the Customer to receive Transaction Banking Services, such Electronic Documents shall be assigned the following statuses:</p> <p>8.1. Successful: - "Executed" – the operation is completed;</p> <p>8.2. Unsuccessful: - "Not signed" – unsuccessful EDS signature of the Electronic Document, - "EDS is invalid" – according to the results of Bank verifications, it was revealed that the Electronic Document was signed with an invalid EDS, - "Details error" – errors in the details of the Electronic Document revealed as a result of the Bank's verifications;</p> <p>- "ABS Denied" – the Bank's refusal to accept the Electronic Document for processing; - "Rejected by the Bank" – the unsuccessful result of processing the Electronic Document by the Bank, refusal to make the operation/transaction</p> <p>8.3 Intermediate: - "Waiting for correction" – payment document that contains errors of automatic control or is sent for correction by another user; - "Waiting for 1st signature" – when only the first signature (or several first signatures) is missing on the document or the first signature is currently missing according to the configured signature order;</p>	<p>8. По результатам обработки Банком Электронных документов, сформированных Клиентом в целях получения Транзакционно-банковских услуг, таким Электронным документам присваиваются следующие статусы:</p> <p>8.1. Успешные: - «Исполнен» – операция завершена;</p> <p>8.2. Неуспешные: - «Не подписан» – – неуспешная подпись ЭЦП Электронного документа, - «ЭЦП неверна» – по результатам проверок Банка выявлено подписание Электронного документа не валидной ЭЦП, - «Ошибка реквизитов» – ошибки в реквизитах Электронного документа, выявленные по результатам проверок Банка; - «Отказан ABS» – отказ Банка от приема Электронного документа в обработку; - «Отвергнут банком» – неуспешный результат обработки Электронного документа Банком, отказ в совершении операции/сделки</p> <p>8.3. Промежуточные: - «Ожидает исправления» – платежный документ, который содержит ошибки автоматического контроля или отправлен на исправление другим пользователем; - «Ожидает 1-ую подпись» – в случае, когда на документе не хватает только первой подписи (или нескольких первых подписей) или в данный момент не хватает первой подписи согласно настроенному порядку</p>

<ul style="list-style-type: none"> - "Waiting for 2nd signature" – when only a second signature (or several second signatures) is missing on the document, or when a second signature is currently missing according to the configured signature order; - "Waiting for signature" – when there are not enough signatures of different levels on the document and the mandatory order of signatures is not configured; - "Waiting for visa" – when the document lacks only a visaing signature (or several visaing signatures) or is currently lacking a visaing signature according to the configured order of signatures; - "Waiting for valuation" – the payment document created by the customer in IB/MB, which specifies the future value date of the payment; This status will be valid until the execution of the document when the value date arrives; - "Awaiting account replenishment" – lack of funds in the account for making a payment. This status will be valid until the funds are credited to the account not later than the transaction day of the value date specified in the document. If the value date is not specified, then this status will be valid until the funds are credited to the account no later than the transaction day following the date the payment was sent. The status will change to ABS Denied if funds are not received before the end of the transaction day on the specified value date; - "Signed" – the Electronic Document has been successfully signed with the EDS; the Electronic Document has been sent to the Bank for verification, including the validity of the EDS; - "Delivered" – receipt of the Electronic Document by the Bank, the Bank verifies the details of the Electronic Document and the validity of the EDS; - "In processing" – successful acceptance of the Electronic Document by the Bank after verifying the details of the Electronic Document and validity of the EDS; - "Accepted" – the successful processing of the Electronic Document by the Bank; it does not mean the completion of the operation; verifications are carried out to verify the completion of the operation/transaction. 	<ul style="list-style-type: none"> проставления подписей; - «Ожидает 2-ую подпись» – в случае, когда на документе не хватает только второй подписи (или нескольких вторых подписей) или в данный момент не хватает второй подписи согласно настроенному порядку проставления подписей; - «Ожидает подписания» – в случае, когда на документе не хватает подписей разных уровней и не настроен обязательный порядок проставления подписей; - «Ожидает визирования» – в случае, когда на документе не хватает только визирующей подписи (или нескольких визирующих подписей) или в данный момент не хватает визирующей подписи согласно настроенному порядку проставления подписей; - «Ожидает валютирования» – платежный документ, созданный клиентом в ИБ/МБ, в котором указана будущая дата валютирования платежа; Данный статус будет действовать до исполнения документа, при наступлении даты валютирования; - «Ожидает пополнения счета» - отсутствие средств на счете для проведения платежа. Данный статус будет действовать до поступления средств на счет не позднее операционного дня указанной в документе даты валютирования. Если дата валютирования не указана, то данный статус будет действовать до поступления средств на счет не позднее операционного дня следующего за датой отправки платежа. В случае не поступления средств до окончания операционного дня в указанную дату валютирования, статус перейдет в Отказан АБС; - «Подписан» – успешная подпись ЭЦП Электронного документа, Электронный документ отправлен в Банк для осуществления проверок, включая валидность ЭЦП; - «Доставлен» – получение Электронного документа Банком, осуществление проверок Банком реквизитов Электронного документа и валидности ЭЦП; - «В обработке» – успешный прием Электронного документа Банком после проверок реквизитов Электронного документа и валидности ЭЦП; - «Принят» – успешная обработка Электронного документа Банком, не означает завершения операции, осуществляются проверки для подтверждения совершения операции/сделки.
---	---